

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Coniere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

33486894

4 Data spedizione/
Shipping Date

29.06.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

203287

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003765001

10 Va.rif. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L

Manuela Ishak-Huber

13 Tel.

+49 7223 941 6226

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

160982

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro / Standard

180191287
5008303440
180191584

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
10.439,0 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

9.575,5 kg

21 Imballo/
Packing

11 x TBA-501480, 55 x TBA-501481, 11 x TBA-501482

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

11024993

28 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

10 2500183910

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

L-020M0-0G16-26 DC dry#S
Doppia frizione
213129329-0000-10

30 Quantità /
Quantity

594

31 Unità
mls. /
Qty Unit

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

550003765001

0021762287

594 PZ

Ursprungsland / Country of origin

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Germania

Quantità dichiarata: 594

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐

Data controllo:

Firma

Listaimballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	206936768	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	206939569	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	206944340	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	206944341	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	206949372	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 33486894

Datum/Date: 29.06.2018

			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	206955290	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	206957933	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	206960835	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	206965126	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	206973961	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
11	206975220	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

11	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
55	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481
11	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl			BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 11024993																																																	
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																																																	
3 Luogo di consegna della merce Place of delivery of goods Ort/Area: Modugno Land/Paese: Italia 14248			17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																	
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area: Bühl Land/Paese: Germania Data/Date: 29.06.2018			18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																																																	
5 Documenti allegati Documents Enclosed																																																				
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:15%;">6 Note particolari Mark and Nos</th> <th style="width:15%;">7 Posizione del collo Nr. dei colli</th> <th style="width:15%;">8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging</th> <th style="width:15%;">9 Descrizione merce Description of Goods</th> <th style="width:15%;">10 Numero Statistico Statistical Number</th> <th style="width:15%;">11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)</th> <th style="width:15%;">12 Volume (m³) Volume (m³)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>33486893</td> <td>8 TBA-501480</td> <td></td> <td>automotive parts</td> <td>87089390</td> <td>7212,00</td> <td>7,296</td> </tr> <tr> <td>33486894</td> <td>11 TBA-501480</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>10439,00</td> <td>10,032</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Totale:</td> <td>17651,00</td> <td>17,328</td> </tr> </tbody> </table>						6 Note particolari Mark and Nos	7 Posizione del collo Nr. dei colli	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Statistico Statistical Number	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)	33486893	8 TBA-501480		automotive parts	87089390	7212,00	7,296	33486894	11 TBA-501480				10439,00	10,032	Totale:						17651,00	17,328																		
6 Note particolari Mark and Nos	7 Posizione del collo Nr. dei colli	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Statistico Statistical Number	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)																																														
33486893	8 TBA-501480		automotive parts	87089390	7212,00	7,296																																														
33486894	11 TBA-501480				10439,00	10,032																																														
Totale:						17651,00	17,328																																													
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:15%;">Bez.s. Nr.9 Descr. No.9</th> <th style="width:15%;">Nr. etichette Hazard Hazard Label No.</th> <th style="width:15%;">Numero UN Number UN</th> <th style="width:15%;">Gruppo d'imballaggio Packaging Group</th> <th style="width:15%;">19 a carico di: To Be Paid By:</th> <th style="width:15%;">Fornitore Trasportatore</th> <th style="width:15%;">Valuta Currency</th> <th style="width:15%;">Destinatario Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="4" style="vertical-align: top;"> 13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439 </td> <td colspan="4" style="vertical-align: top;"> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Condizioni di trasporto</td><td></td></tr> <tr><td>Riduzione</td><td>-</td></tr> <tr><td>Subtotale</td><td></td></tr> <tr><td>Supplemento</td><td></td></tr> <tr><td>Altre spese</td><td></td></tr> <tr><td>Altri</td><td>+</td></tr> <tr><td>Totale da pagare</td><td></td></tr> </table> </td> </tr> </tbody> </table>						Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee	13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Condizioni di trasporto</td><td></td></tr> <tr><td>Riduzione</td><td>-</td></tr> <tr><td>Subtotale</td><td></td></tr> <tr><td>Supplemento</td><td></td></tr> <tr><td>Altre spese</td><td></td></tr> <tr><td>Altri</td><td>+</td></tr> <tr><td>Totale da pagare</td><td></td></tr> </table>				Condizioni di trasporto		Riduzione	-	Subtotale		Supplemento		Altre spese		Altri	+	Totale da pagare																		
Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee																																													
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Condizioni di trasporto</td><td></td></tr> <tr><td>Riduzione</td><td>-</td></tr> <tr><td>Subtotale</td><td></td></tr> <tr><td>Supplemento</td><td></td></tr> <tr><td>Altre spese</td><td></td></tr> <tr><td>Altri</td><td>+</td></tr> <tr><td>Totale da pagare</td><td></td></tr> </table>				Condizioni di trasporto		Riduzione	-	Subtotale		Supplemento		Altre spese		Altri	+	Totale da pagare																																
Condizioni di trasporto																																																				
Riduzione	-																																																			
Subtotale																																																				
Supplemento																																																				
Altre spese																																																				
Altri	+																																																			
Totale da pagare																																																				
14 Rimborsamento Reimbursement																																																				
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL																																																				
20 Accordi speciali Special agreements																																																				
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:35%; vertical-align: top;"> 21 Prodotto In Stabilimento In Bühl </td> <td style="width:35%; vertical-align: top;"> da a 29.06.2018 </td> <td style="width:30%; vertical-align: top;"> 24 Merce ricevuta da a 02 LUG 2018 </td> </tr> </table>						21 Prodotto In Stabilimento In Bühl	da a 29.06.2018	24 Merce ricevuta da a 02 LUG 2018																																												
21 Prodotto In Stabilimento In Bühl	da a 29.06.2018	24 Merce ricevuta da a 02 LUG 2018																																																		
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender		23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 22 Ludwigsburg-Tannenberg Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier		KUEHNE+NAGEL s.r.l. snc - 70026 Modugno (BA) Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee																																																
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation distance <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>da/from</th> <th>a/to</th> <th>km</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		da/from	a/to	km													Pallett Fornitore - Pallets Sender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Cambio</th> <th>Cambio</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Euro Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Singolo Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		Tipo	Numero	No Cambio	Cambio	Euro Pallet				Gitterbox				Singolo Pallet				Clienti - Pallets Consignees <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Exchange</th> <th>Exchange</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Euro Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Single Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		Tipo	Numero	No Exchange	Exchange	Euro Pallet				Gitterbox				Single Pallet			
da/from	a/to	km																																																		
Tipo	Numero	No Cambio	Cambio																																																	
Euro Pallet																																																				
Gitterbox																																																				
Singolo Pallet																																																				
Tipo	Numero	No Exchange	Exchange																																																	
Euro Pallet																																																				
Gitterbox																																																				
Single Pallet																																																				
26 Contratto Partner del trasportatore Contract Partner of the carrier		27 Targa License plate Carico netto in kg Net weight in kg Rimorchio Trailer																																																		
Used App. No. O National O Bilateral O EG O CEMT																																																				